



	Deutsch	Français	Italiano	Systematische Sammlung des Bundesrechts (SR) Recueil systématique du droit fédéral (RS) Raccolta sistematica del diritto federale (RS)
1	Lebensmittel - und Gebrauchsgegenständeverordnung (LGV)	Ordonnance sur les denrées alimentaires et les objets usuels (ODAIUOs)	Ordinanza sulle derrate alimentari e gli oggetti d'uso (ODerr)	817.02
2	Verordnung über das Schlachten und die Fleischkontrolle (VSFK)	Ordonnance concernant l'abattage d'animaux et le contrôle des viandes (OAbCV)	Ordinanza concernente la macellazione e il controllo delle carni (OMCC)	817.190
3	Verordnung über den mehrjährigen nationalen Kontrollplan für die Lebensmittelkette und die Gebrauchsgegenstände (MNKPV)	Ordonnance sur le plan de contrôle national pluriannuel de la chaîne agroalimentaire et des objets usuels (OPCNP)	Ordinanza sul piano di controllo nazionale pluriennale della filiera agroalimentare e degli oggetti d'uso (OPCNP)	817.032
4	Verordnung über den Vollzug der Lebensmittelgesetzgebung (LMVV)	Ordonnance sur l'exécution de la législation sur les denrées alimentaires (OELDAI)	Ordinanza sull'esecuzione della legislazione sulle derrate alimentari (OEL-Derr)	817.042
5	Verordnung des EDI über Aerosolpackungen	Ordonnance du DFI sur les générateurs d'aérosols	Ordinanza del DFI concernente i generatori aerosol	817.023.61

	Deutsch	Français	Italiano	Systematische Sammlung des Bundesrechts (SR) Recueil systématique du droit fédéral (RS) Raccolta sistematica del diritto federale (RS)
6	Verordnung des EDI über Aromen und Lebensmittelzutaten mit Aromaeigenschaften in und auf Lebensmitteln (Aromenverordnung)	Ordonnance du DFI sur les arômes et les additifs alimentaires ayant des propriétés aromatisantes utilisés dans ou sur les denrées alimentaires (Ordonnance sur les arômes)	Ordinanza del DFI sugli aromi e gli ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti nelle e sulle derrate alimentari (Ordinanza sugli aromi)	817.022.41
7	Verordnung des EDI über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen (Bedarfsgegenständeverordnung)	Ordonnance du DFI sur les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires (Ordonnance sur les matériaux et objets)	Ordinanza del DFI sui materiali e gli oggetti destinati a entrare in contatto con le derrate alimentari (Ordinanza sui materiali e gli oggetti)	817.023.21
8	Verordnung des EDI über Lebensmittel für Personen mit besonderem Ernährungsbedarf (VLBE)	Ordonnance du DFI sur les denrées alimentaires destinées aux personnes ayant des besoins nutritionnels particuliers (OBNP)	Ordinanza del DFI sulle derrate alimentari destinate alle persone con particolari esigenze nutrizionali (ODPPE)	817.022.104
9	Verordnung des EDI über Getränke	Ordonnance du DFI sur les boissons	Ordinanza del DFI sulle bevande	817.022.12

Deutsch		Français	Italiano	Systematische Sammlung des Bundesrechts (SR) Recueil systématique du droit fédéral (RS) Raccolta sistematica del diritto federale (RS)
10	Verordnung des EDI über Gegenstände für den Schleimhaut-, Haut- und Haarkontakt sowie über Kerzen, Streichhölzer, Feuerzeuge und Scherzartikel (Verordnung über Gegenstände für den Humankontakt, HKV)	Ordonnance du DFI sur les objets destinés à entrer en contact avec les muqueuses, la peau ou le système pileux et capillaire, et sur les bougies, les allumettes, les briquets et les articles de farces et attrapes (Ordonnance sur les objets destinés à entrer en contact avec le corps humain, OCCH)	Ordinanza del DFI sugli oggetti che vengono a contatto con le mucose, la pelle e i capelli nonché sulle candele, sui fiammiferi, sugli accendini e sugli articoli per scherzi (Ordinanza sugli oggetti che vengono a contatto con il corpo umano, OCCU)	817.023.41
11	Verordnung des EDI über die Hygiene beim Schlachten (VHyS)	Ordonnance du DFI concernant l'hygiène lors de l'abattage d'animaux (OHyAb)	Ordinanza del DFI concernente l'igiene nella macellazione (OlgM)	817.190.1
12	Verordnung des EDI über die Hygiene beim Umgang mit Lebensmitteln (Hygieneverordnung, HyV)	Ordonnance du DFI sur l'hygiène dans les activités liées aux denrées alimentaires (Ordonnance sur l'hygiène, OHyg)	Ordinanza del DFI sui requisiti igienici per il trattamento delle derrate alimentari (Ordinanza sui requisiti igienici, ORI)	817.024.1
13	Verordnung des EDI über die Höchstgehalte für Kontaminanten (Kontaminantenverordnung, VHK)	Ordonnance du DFI sur les teneurs maximales en contaminants (Ordonnance sur les contaminants, OCont)	Ordinanza del DFI sui tenori massimi di contaminanti (Ordinanza sui contaminanti, OCont)	817.022.15

	Deutsch	Français	Italiano	Systematische Sammlung des Bundesrechts (SR) Recueil systématique du droit fédéral (RS) Raccolta sistematica del diritto federale (RS)
14	Verordnung des EDI betreffend die Information über Lebensmittel (LIV)	Ordonnance du DFI concernant l'information sur les denrées alimentaires (OIDAI)	Ordinanza del DFI concernente le informazioni sulle derrate alimentari (OID)	817.022.16
15	Verordnung des EDI über Nahrungsergänzungsmittel (VNem)	Ordonnance du DFI sur les compléments alimentaires (OCAI)	Ordinanza del DFI sugli integratori alimentari (OIAL)	817.022.14
16	Verordnung des EDI über neuartige Lebensmittel	Ordonnance du DFI sur les nouvelles sortes de denrées alimentaires	Ordinanza del DFI sui nuovi tipi di derrate alimentari	817.022.2
17	Verordnung des EDI über die Höchstgehalte für Pestizidrückstände in oder auf Erzeugnissen pflanzlicher und tierischer Herkunft (VPRH)	Ordonnance du DFI sur les limites maximales applicables aux résidus de pesticides présents dans ou sur les produits d'origine végétale ou animale (OPOVA)	Ordinanza del DFI concernente i livelli massimi per i residui di antiparassitari nei o sui prodotti di origine vegetale e animale (OAOVA)	817.021.23
18	Verordnung des EDI über Lebensmittel pflanzlicher Herkunft, Pilze und Speisesalz (VLpH)	Ordonnance du DFI sur les denrées alimentaires d'origine végétale, les champignons et le sel comestible (ODAI OV)	Ordinanza del DFI sulle derrate alimentari di origine vegetale, i funghi e il sale commestibile (ODOV)	817.022.17

Deutsch		Français	Italiano	Systematische Sammlung des Bundesrechts (SR) Recueil systématique du droit fédéral (RS) Raccolta sistematica del diritto federale (RS)
19	Verordnung des EDI über Rückstände pharmakologisch wirksamer Stoffe und Futtermittelzusatzstoffe in Lebensmitteln tierischer Herkunft (VRLtH)	Ordonnance du DFI sur les résidus de substances pharmacologiquement actives et d'additifs pour l'alimentation animale dans les denrées alimentaires d'origine animale (ORésDAIAn)	Ordinanza del DFI concernente i residui delle sostanze farmacologicamente attive e degli additivi per alimenti per animali nelle derrate alimentari di origine animale (ODOA)	817.022.13
20	Verordnung des EDI über die Sicherheit von Spielzeug (Spielzeugverordnung, VSS)	Ordonnance du DFI sur la sécurité des jouets (Ordonnance sur les jouets, OSJo)	Ordinanza del DFI concernente la sicurezza dei giocattoli (Ordinanza sui giocattoli, OSG)	817.023.11
21	Verordnung des EDI über technologische Verfahren sowie technische Hilfsstoffe zur Behandlung von Lebensmitteln (VtVtH)	Ordonnance du DFI sur les procédés et les auxiliaires technologiques utilisés pour le traitement des denrées alimentaires (OPAT)	Ordinanza del DFI sui procedimenti tecnologici e sugli ausiliari tecnologici atti alla preparazione di derrate alimentari (OPrTec)	817.022.42
22	Verordnung des EDI über kosmetische Mittel (VKos)	Ordonnance du DFI sur les cosmétiques (OCos)	Ordinanza del DFI sui cosmetici (OCos)	817.023.31
23	Verordnung des EDI über Lebensmittel tierischer Herkunft (VLtH)	Ordonnance du DFI sur les denrées alimentaires d'origine animale (ODAIAn)	Ordinanza del DFI sulle derrate alimentari di origine animale (ODOA)	817.022108

	Deutsch	Français	Italiano	Systematische Sammlung des Bundesrechts (SR) Recueil systématique du droit fédéral (RS) Raccolta sistematica del diritto federale (RS)
24	Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV)	Ordonnance du DFI sur l'eau potable et l'eau des installations de baignade et de douche accessibles au public (OPBD)	Ordinanza del DFI sull'acqua potabile e sulle acque per piscine e docce accessibili al pubblico (OPPD)	817.022.11
25	Verordnung des EDI über den Zusatz von Vitaminen, Mineralstoffen und sonstigen Stoffen in Lebensmittel (VZVM)	Ordonnance du DFI sur l'adjonction de vitamines, de sels minéraux et de certaines autres substances aux denrées alimentaires (OASM)	Ordinanza del DFI sull'aggiunta di vitamine, minerali e talune altre sostanze alle derrate alimentari (OAVM)	817.022.32
26	Verordnung des EDI über die in Lebensmitteln zulässigen Zusatzstoffe (Zusatzstoffverordnung, ZuV)	Ordonnance du DFI sur les additifs admis dans les denrées alimentaires (Ordonnance sur les additifs, OAdd)	Ordinanza del DFI sugli additivi ammessi nelle derrate alimentari (Ordinanza sugli additivi, OAdd)	817.022.31
27	Verordnung des BLV über die Einfuhr und das Inverkehrbringen von Lebensmitteln, die aufgrund des Unfalls im Kernkraftwerk Tschernobyl mit Cäsium kontaminiert sind (Tschernobyl-Verordnung)	Ordonnance de l'OSAV concernant l'importation et la mise sur le marché de denrées alimentaires contaminées par du césium à la suite de l'accident survenu à la centrale nucléaire de Tchernobyl (ordonnance Tchernobyl)	Ordinanza dell'USAV concernente l'importazione e l'immissione sul mercato di derrate alimentari che sono contaminate da cesio a seguito dell'incidente verificatosi nella centrale nucleare di Chernobyl (Ordinanza Chernobyl)	817.022.151
28	Verordnung des EDI über gentechnisch veränderte Lebensmittel (VGVL)	Ordonnance du DFI sur les denrées alimentaires génétiquement modifiées (ODAIGM)	Ordinanza del DFI concernente le derrate alimentari geneticamente modificate (ODerrGM)	817.022.51

	Deutsch	Français	Italiano	Systematische Sammlung des Bundesrechts (SR) Recueil systématique du droit fédéral (RS) Raccolta sistematica del diritto federale (RS)
29	Verordnung des BLV über die Einfuhr von Guarkernmehl mit Ursprung oder Herkunft Indien	Ordonnance de l'OSAV régissant l'importation de gomme de guar originaire ou en provenance d'Inde	Ordinanza dell'USAV sulla gomma di guar originaria o proveniente dall'India	817.026.1
30	Verordnung des BLV über die Einfuhr von Lebensmitteln mit Ursprung oder Herkunft Japan	Ordonnance de l'OSAV sur l'importation de denrées alimentaires originaires ou en provenance du Japon	Ordinanza dell'USAV sull'importazione di derrate alimentari originarie o provenienti dal Giappone	817.026.2
31	Verordnung des BLV über Einfuhrbeschränkungen für bestimmte, nicht sichere Lebensmittel	Ordonnance de l'OSAV concernant des restrictions à l'importation de certaines denrées alimentaires non sûres	Ordinanza dell'USAV concernente restrizioni all'importazione per determinate derrate alimentari non sicure	817.041